

## **BORRADOR**

### **Posible Coordinación y Cooperación entre la CIAT y WCPFC**

#### **(Documento para discusión)**

#### **1. Medidas de conservación y ordenación aplicadas en la zona de traslape**

##### **Temas**

Existe una zona en la que se solapan las jurisdicciones de la CIAT y la WCPFC, entre los meridianos de 150 y 130 grados oeste y los paralelos de 4 grados y 50 grados sur. En esta zona la captura anual es de 7.000-8.000 toneladas de atún patudo, 3.000-5.000 toneladas de atún aleta amarilla, y 4.000-5.000 toneladas de barrilete.

Aunque ambas Comisiones tienen la obligación clara bajo sus Convenciones de cooperar entre sí para evitar la duplicación de medidas en la zona de traslape, hasta ahora la CIAT y WCPFC han establecido sus propias medidas independientemente en varios casos, creando una confusión potencial con respecto a la aplicación de medidas de ordenación en la zona.

Los temas relativos a la zona de traslape deberían ser debatidos, teniendo en cuenta las tres siguientes categorías de buques: A) buques autorizados para pescar en la zona de la CIAT solamente (buques CIAT); B) buques autorizados para pescar en la zona de la WCPFC solamente (buques WCPFC); y C) buques autorizados para pescar en ambas zonas (buques CIAT/WCPFC).

##### **[Buques CIAT]**

Los buques CIAT deben cumplir con las medidas de ordenación de la CIAT, mientras que no tienen esa obligación en la zona de traslape en el contexto de las medidas de ordenación de la WCPFC. Del punto de vista de los miembros de la WCPFC, esto constituye actividad de pesca por no miembros en el Área de la Convención, que tienen la obligación de cooperar con la WCPFC.

##### **[Buques WCPFC]**

Los buques WCPFC deben cumplir con las medidas de ordenación de la WCPFC, mientras que no tienen esa obligación en la zona de traslape en el contexto de las medidas de ordenación de la CIAT. Del punto de vista de los miembros de la CIAT, esto constituye actividad de pesca por no miembros en el Área de la Convención, que tienen la obligación de cooperar con la CIAT.

### [Buques CIAT/WCPFC]

Los buques CIAT/WCPFC deben cumplir con las medidas de ordenación tanto de la CIAT como de la WCPFC. A menos que se armonicen las medidas, estos buques deben implementar dos medidas de ordenación distintas en la zona de traslapo al mismo tiempo, lo cual podría imponer una carga desproporcionada si los buques CIAT o Buques WCPFC aplican solamente una de las medidas.

### **Caso práctico**

Los siguientes ejemplos demuestran donde medidas de ordenación desarmonizadas podrían crear una situación injusta o confusa en la zona de traslapo.

#### **(Caso 1) Veda de las pesquerías de cerco**

La CIAT aplica una veda de 62 días, de « 29 de julio al 28 de septiembre » o « 18 de noviembre al 18 de enero », aplicada al Pacífico oriental entero, incluida la zona de traslapo. Por otro lado, la WCPFC está aplicando una veda de tres meses de la pesca sobre plantados del 1 de julio al 30 de septiembre.

|       | Mayo | Junio | Julio          | Ago           | Sep | Oct | Nov | Dic            | Ene |
|-------|------|-------|----------------|---------------|-----|-----|-----|----------------|-----|
| CIAT  |      |       |                | Veda total(1) |     |     |     | Veda total (2) |     |
| WCPFC |      |       | Veda plantados |               |     |     |     |                |     |

- Se permite a los buques CIAT que han elegido implementar la veda total (2) pescar sobre plantados en la zona de traslapo hasta durante el período de veda de plantados de la WCPFC, mientras que los buques WCPFC y CIAT/WCPFC deben cesar su uso de plantados en el mismo caladero.
- Se permite a los buques WCPFC operar durante todo el año con la restricción del uso de plantados en un cierto período en la zona de traslapo, mientras que los buques CIAT y CIAT/WCPFC deben cesar de pescar completamente en aguas de la CIAT y regresar a puerto o de otra forma salir de las aguas de la CIAT durante el período de veda total de la CIAT. La veda total de la CIAT está diseñada para reducir las capturas de patudo y aleta amarilla, más tiene el efecto de reducir la captura de barrilete, mientras que la veda de plantados de la WCPFC es solamente para reducir la captura de patudo juvenil. En este sentido, se podría argumentar que los buques CIAT y CIAT/WCPFC están pagando esfuerzos de conservación mayores que los buques WCPFC en la zona de traslapo.
- Los buques CIAT/WCPFC deben cumplir con tanto con la veda total de la CIAT como con la veda de plantados de la WCPFC, lo cual, en el caso más severo, podría ser una restricción

de más de cinco meses en la zona de traslapo.

### **(Caso 2) Control de capacidad de cerqueros**

La CIAT viene controlando la capacidad total de los buques de cerco en el Pacífico oriental, incluida la traslapo, con un nivel objetivo de 158.000 metros cúbicos. Se prohíbe a los miembros y no miembros cooperantes de la CIAT introducir buques nuevos excepto para reemplazar buques existentes con una capacidad igual o mayor. Por otro lado, la WCPFC todavía no ha introducido un mecanismo para controlar la capacidad, aunque tiene medidas de ordenación encaminadas a controlar el esfuerzo de pesca. Si los inversores pudiesen construir cerqueros como buques WCPFC sin límites y operar en la zona de traslapo, los esfuerzos de conservación de los miembros de la CIAT serían menoscabados de forma significativa.

#### **Posibles soluciones**

##### **(Opción 1)**

Establecer, de forma ad hoc, un grupo de trabajo conjunto entre la CIAT y la WCPFC para considerar medidas de ordenación armonizadas para la zona de traslapo.

##### **(Opción 2)**

Todos los buques aplican medidas de nivel más alto si queda claro cual medida tiene el nivel más alto. Si no queda claro, los buques CIAT o buques WCPFC no deberían menoscabar las medidas adoptadas por otra OROP, y buques CIAT/WCPFC aplican ambas medidas.

##### **(Opción 3)**

La CIAT y la WCPFC llegan a un acuerdo, posiblemente formalizado en un MdE, según el cual se comprometen a: 1) dividir informalmente la zona de traslapo entre las dos organizaciones; 2) limitar explícitamente el alcance de la aplicación de sus medidas adoptadas a un área 'limitada'. Esto es mencionado explícitamente en cada medida adoptada.

##### **(Opción 4)**

Una o ambas organizaciones enmiendan su Convención a fin de dividir la zona de traslapo y solucionar el problema de forma definitiva.

## **2. Conservación y ordenación de poblaciones que migran a través de las áreas de la CIAT y la WCPFC**

#### **Temas**

Ciertas poblaciones, incluyendo el atún aleta azul del Pacífico, albacora, pez espada,

y ciertas especies de tiburones, son altamente migratorias y a menudo se extienden por las áreas de tanto la CIAT como la WCPFC. Para estas especies, es esencial que se apliquen medidas de ordenación sólidas por todo el Pacífico de forma oportuna. Tomando el atún aleta azul del Pacífico como ejemplo, los miembros de la WCPFC están ahora haciendo esfuerzos para reducir la captura de peces juveniles al nivel de 2002-2004, lo cual es equivalente a una reducción de 30% de la captura de juveniles. Por otro lado, la CIAT todavía no ha introducido ninguna medida de ordenación. Bajo esta circunstancia, una captura ilimitada en el Pacífico oriental podría menoscabar los esfuerzos de conservación por los miembros de la WCPFC. En este respecto, existe una necesidad crítica de mejorar la cooperación entre la CIAT y la WCPFC a fin de asegurar la eficacia de las medidas de conservación y ordenación para estas especies que migran a través del Pacífico.

#### **Posibles soluciones**

##### **(Opción 1)**

Establecer un grupo de trabajo conjunto entre miembros de la CIAT y la WCPFC con un interés genuino para redactar proyectos de medidas de conservación y ordenación para especies migratorias transpacíficas, para consideración y adopción por ambas organizaciones.

##### **(Opción 2)**

Establecer un acuerdo general como un MdE entre la CIAT y la WCPFC que ambas organizaciones tomarán medidas equivalentes basadas en la mejor información científica disponible.

En ambas opciones, el asesoramiento científico a ambas organizaciones sobre especies transpacíficas necesitaría ser armonizado mediante medios pertinentes.

### **3. Armonización de medidas de SCV**

#### **Temas**

Varios buques pesqueros y cargueros de atún a menudo cruzan la frontera entre la CIAT y la WCPFC, u operan en la zona de traslapo. Para estos buques, diferencias en las medidas de SCV entre las dos Comisiones podría reducir la eficacia de su operación pesquera. Un ejemplo es cuando un cerquero que pesca en el área de la CIAT con un observador de la CIAT a bordo piensa trasladarse al área de la WCPFC, el cerquero necesita entrar a puerto para reemplazo del observador. Vale lo mismo para los observadores de trasbordos a bordo de buques cargueros. Este tipo de arreglo puede a menudo consumir tiempo/costo significativamente sin producir

ningún beneficio de conservación.

Otro ejemplo es que las dos Comisiones tienen distintas medidas de ordenación para los trasbordos por palangreros grandes. Por ejemplo, los formatos para la declaración de trasbordo y los requisitos de notificación son diferentes aun cuando los buques pesqueros y los buques cargueros son los mismos en las dos áreas. Esto podría confundir no sólo a los pescadores sino también a las autoridades del Estado del pabellón.

#### **Posibles soluciones**

##### **(Opción 1)**

Promover arreglos de aprobación cruzada para el uso mutuo o armonizado de medidas específicas de SCV (es decir, Memorándum de Cooperación sobre aprobación cruzada de observadores).

##### **(Opción 2)**

Establecer un grupo de trabajo conjunto entre la CIAT y la WCPFC para considerar la armonización de medidas de SCV.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Un grupo de trabajo conjunto podría tratar múltiples tareas.